NÁVOD NA POUŽITIE

PRED UVEDENÍM UMÝVAČKY RIADU DO ČINNOSTI/ZAPOJENIA

BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI A VŠEOBECNÉ RADY

AKO NAPLNIŤ ZÁSOBNÍK SOLI

AKO NAPLNIŤ DÁVKOVAČ LEŠTIACEHO PROSTRIEDKU

AKO NAPLNIŤ DÁVKOVAČ UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

PRED UVEDENÍM UMÝVAČKY RIADU DO ČINNOSTI/ZAPOJENIA

1. **Odstránenie obalu a kontrola:**
   Po odstránení obalu sa presvedčte, či sa umývačka riadu počas prepravy nepoškodila a či sa dvere dobre zatvárajú. Ak máte pochybnosti, požiadajte o pomoc odborníkov alebo predajcu.
- Obalový materiál (plastové vrecia a pod.) musí byť uložený mimo dosahu detí, pretože môže byť pre ne nebezpečný.

2. **Elektrické zapojenia a vodoinštalácia**
   Všetky napojenia na vodovodnú a elektrickú sieť musí urobiť kvalifikovaný personál, na základe pokynov výrobcu a v súlade s platnými normami STN (pozrite aj priložený návod na inštaláciu).
   Umývačku riadu používajte iba v domácnosti a na predurčené ciele.

   Umývačku riadu nepoužívajte, ak sa poškodila počas prepravy. Zavolajte Servis alebo predajcu.

   (Postupujte podľa osobitne dodávaných pokynov na inštaláciu)

3. **Dodávka a odtok vody**
- Postupujte podľa platných noriam STN.
- Presvedčte sa, že prívodná a odtoková hadica nie je zalomená, alebo že na nej nie sú slučky.
- Ak dĺžka hadice nie je dostatočná, obráťte sa na servis alebo na predajcu.
- Prívodná hadica musí byť napojená na ventil prívodu vody pevne a bezpečným spôsobom.
- Teplota privádzanej vody závisí od modelu. Prívodná hadica s označením “25°C Max”: znesie maximálnu teplotu vody 25°C. Všetky ostatné modely: maximálna teplota vody 60°C.
- Pri inštalácii sa presvedčte, že odtekajúca voda môže voľne odtekať (ak je to nevyhnutné, odstráňte aj mriežku umiestnenú v sifóne umývadla).
- Hadicu upevnite k sifonu páskou tak, aby sa nemohla uvoľniť.
  Iba pre spotrebiče obsahujúce systém proti vytopeniu: pri dodržaní pokynov na inštaláciu, systém proti vytopeniu je schopný predísť úniku vody, ktorý by mohol poškodiť Vašu domácnosť.

4. **Zapojenie do elektrickej siete**
- Postupujte podľa platných noriem STN.
- Údaje o napätí elektrickej siete sú uvedené na štítku umiestnenom na vnútornej strane dvierok vpravo.
- Podľa noriem STN musí byť spotrebič uzemnený.
- Nepoužívajte predlžovacie káble alebo rozdvojky.
- Pred akýmkoľvek úkonom, čistením alebo údržbou, odpojte spotrebič zo siete.
- Výmenu elektrickej napájacej šnúry musí urobiť zaškolený technik.

BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI A VŠEOBECNÉ RADY

1. **Obal:**
   Materiál obalu je 100% recyklovateľný, označený symbolom recyklácie.
2. **Ako ušetriť energiu a vodu:**
- Neoplachujte riad pod tečúcou vodou.
- Stále používajte úplne naplnenú umývačku riadu. Ak sa naplnil iba jeden kôš, zvoľte program umývania polovičnej náplne (ak ho model obsahuje).
- Ak máte k dispozícii ekologické zdroje energie, ako solárne panely, tepelné čerpadlá alebo ústredné kúrenie, napojte umývačku riadu na vodovodné potrubie teplej vody, ktorej teplota nesmie presahovať 60°C. Overte si, či prívodná hadica na vodu je vhodná. Overte si postup v kapitole “Zapojenia” v tomto návode.

3. **Odovzdanie do zberu:**
   Tento spotrebič sa vyrába zo znovu využiteľných materiálov. Keď Vám spotrebič prestal slúžiť, odovzdajte ho v zberni druhotných surovín, dodržiavajte miestne predpisy.
   V každom prípade spotrebič znehodnoťte odrezaním prívodnej šnúry.
4. **Bezpečnosť detí**
- Nedovoľte deťom hrať sa s umývačkou riadu.
- Umývací prostriedok, leštiaci prostriedok a soľ uložte na suchom mieste, mimo dosahu detí.

5. **Všeobecné rady:**
- Otvorené dvierka umývačky riadu môžu udržať iba hmotnosť vybratého koša spolu s riadom. Nepoužívajte otvorené dvere ako podstavec, ani si na ne nesadajte, ani nestúpajte: **umývačka riadu by sa mohla prevrhnúť!**
- V umývacom priestore nepoužívajte organické rozpúšťadlá: **hrozí nebezpečenstvo výbuchu!**
- Používajte iba umývacie prostriedky, leštiace prostriedky a regeneračné soli určené pre umývačky riadu v domácnostiach.
- Pred akýmkoľvek úkonom, čistením alebo údržbou, vypnite spotrebič a zatvorte ventil prívodu vody.
- V prípade poruchy umývačku riadu vypnite a zatvorte ventil prívodu vody.
- Ak je to potrebné, prívodná šnúra môže byť nahradená novou, rovnakého typu, v prevádzkach servisu.
  Výmenu musí urobiť špecializovaný technik.
- Po ukončení programu vypnite umývačku riadu a zatvorte ventil prívodu vody. U spotrebičov vybavených systémom proti vytopeniu “water-stop” nie je potrebné vykonať túto operáciu.

6. **Iba pre spotrebiče vybavené systémom proti vytopeniu “water-stop”:**
   Prívodná hadica a plastový kryt na prípojke obsahujú elektrické dielce. Preto hadicu neskracujte, ani neponárajte plastový kryt do vody. V prípade, že je hadica poškodená, okamžite vypnite spotrebič.
7. **Upozornenia pre porovnávacie testy:**
   Podmienky pre porovnávacie testy sú popísané na prídavnej strane “Upozornenia pre porovnávacie testy”.

   Prehlásenie o zhode
   Tento spotrebič bol navrhnutý, vyrobený a predaný v súlade s nasledujúcimi Vyhláškami:
- 73/23/CEE
- 89/336/EC
- 93/68/CEE

Kapacita: 8 súprav.

AKO NAPLNIŤ ZÁSOBNÍK SOLI

Ak je hodnota tvrdosti vody vyššia ako **1**, pred prvým použitím umývačky riadu naplňte zásobník regeneračnej soli (aby ste zistili stupeň tvrdosti vo Vašej oblasti, môžete sa obrátiť na vodárne). Ak tvrdosť vody nezodpovedá polohe **2** ovládacieho gombíka (nastavenie pri dodávke) alebo ak sa tvrdosť vody zmenila, nastavte správny stupeň tvrdosti vody na vrchnáku zásobníka soli alebo (v závislosti od modelu) pomocou systému 2 alebo 3.

Systém 2:

1. Držte stlačené tlačidlo výberu programu a tlačidlo vypínača (kontrolka indikátora úrovne soli bliká a kontrolky a sa rozsvietia). Aby ste mohli overiť nastavenú hodnotu: držte stlačené tlačidlo výberu programu , kým nedosiahnete želanú hodnotu.
2. Hneď po dosiahnutí stupňa tvrdosti vody, ktorý chcete nastaviť, stlačte tlačidlo vypínača.

Systém 3:

1. Držte stlačené tlačidlo Štart a súčasne otáčajte ovládací gombík pre výber programu smerom vľavo o jeden krok.
2. Pusťte tlačidlo Štart (kontrolka indikátora úrovne soli bliká a indikovaná hodnota nastavenia bude 2). Aby ste mohli zmeniť nastavenú hodnotu: stlačte tlačidlo Štart, kým nedosiahnete želanú hodnotu.
3. Keď sa dosiahne stupeň tvrdosti vody, ktorý chcete nastaviť a kontrolky sa rozsvietia, ako je zobrazené v tabuľke, otočte ovládací gombík pre výber programov do polohy “Off - Vypnuté”.

Tabuľka kategórií tvrdosti vody:

Systém 1

°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	Kategória tvrdosti
0-6	0-11	0-8	0-1,1	0
7-11	12-16	9-11	1,2-2,0	1
12-16	17-29	12-20	2,1-2,9	2
17-21	30-37	21-26	3,0-3,7	3
22-35	38-62	27-44	3,8-6,2	4

Systém 2 a 3

°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	Kategória tvrdosti	Kontrolky
0-6	0-11	0-8	0-1,1	0	nie je rozsvietená žiadna kontrolka
7-16	12-29	9-20	1,2-2,9	1	/
17-21	30-37	21-26	3,0-3,7	2	/
22-35	38-60	27-44	3,8-6,2	3	/

Naplnenie zásobníka soli
Upozornenie: používajte iba soľ pre umývačky riadu!
Naplnenie zásobníka nevhodnými látkami, napríklad umývacím prostriedkom, nenapraviteľne poškodzuje zariadenie zmäkčovania vody.

1. Vyberte spodný kôš.
2. Odskrutkujte uzáver otáčaním vľavo.
3. Iba pri prvom použití umývačky riadu: naplňte zásobník vodou až po okraj.
4. Naplňte zásobník soli až po okraj (pomocou vhodného lievika) (prvýkrát minimálne 1,5 kg a maximálne 2 kg) a miešajte rukoväťou lyžice.
5. Zatočte uzáver otáčaním smerom vpravo a presvedčte sa, že je správne zatvorený.
6. Vložte spodný kôš.
7. Po pridaní regeneračnej soli zapnite okamžite program umývania (predbežné opláchnutie nie je dostatočné), aby sa hneď odstránili zvyšky slaného roztoku a predišlo sa tak korózii.

Ukazovateľ množstva soli
Umývačka riadu je vybavená elektrickým alebo optickým ukazovateľom množstva soli (v závislosti od modelu).
Elektrický ukazovateľ
Kontrolka S na ovládacom paneli sa rozsvieti, keď je nevyhnutné naplniť zásobník soli.
Optický ukazovateľ
Keď je zásobník soli dostatočne plný, v okienku uzáveru je dobre viditeľný plaváčik. Keď je potrebné naplniť zásobník, plaváčik klesne a nevidno ho.

AKO NAPLNIŤ DÁVKOVAČ LEŠTIACEHO PROSTRIEDKU

Leštiaci prostriedok uľahčuje osušenie riadu tým, že voda skĺzne z jeho povrchu tak, že nezanecháva pruhy ani škvrny. Pred prvým použitím umývačky riadu naplňte dávkovač.

Používajte iba leštiace prostriedky určené pre umývačky riadu.

1. Stlačte tlačidlo, aby ste otvorili uzáver.
2. Lejte leštiaci prostriedok, až kým indikátor úrovne naplnenia nestmavne.
   Ak nepozornosťou vylejete leštiaci prostriedok, okamžite ho utrite! Takto predídete nadmernej tvorbe peny, ktorá by mohla znížiť kvalitu umývania.
3. Zatvorte uzáver.

Ako nastaviť dávku leštiaceho prostriedku

Nastavenie vo výrobe: **poloha 4.**

Ak nie ste spokojní s výsledkami umývania alebo osušenia riadu, môžete zmeniť nastavenie dávky leštiaceho prostriedku.

Pri ďalších použitiach kontrolujte pravidelne množstvo leštiaceho prostriedku.

1. Stlačte tlačidlo, aby ste otvorili uzáver.
2. Ak sú na riade pruhy: nastavte dávkovanie leštiaceho prostriedku na nižší stupeň (**-**) pomocou mince a pod. Ak riad nie je dobre osušený: nastavte dávkovanie na vyšší stupeň (**+**).
3. Zatvorte uzáver.

Ukazovateľ hladiny leštiaceho prostriedku:

Optický ukazovateľ:

svetlý pridajte leštiaci prostriedok

tmavý dostatočné množstvo leštiaceho prostriedku

Doplnkový elektrický ukazovateľ (ak je na spotrebiči):

Kontrolka na ovládacom paneli sa rozsvieti, keď je potrebné pridať leštiaci prostriedok.

AKO NAPLNIŤ DÁVKOVAČ UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU

Pre umývací prostriedok sú určená príslušná priehradka.

Aby sa zamedzilo znečisťovaniu životného prostredia, neprekračujte odporúčané množstvo čistiaceho prostriedku. Odporúčaná dávka sa mení v závislosti od značky.

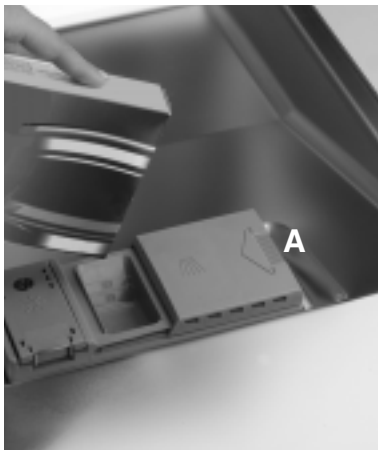
Ak používate umývacie prostriedky v tabletách, presne dodržujte návod výrobcu.

Umývacie prostriedky “novej generácie”, obsahujúce enzýmy, umožňujú dosiahnutie výborných výsledkov pri použití programov Bio. Tieto programy sú však určené aj pre všetky ostatné druhy umývacích prostriedkov pre umývačky riadu.

Naplnenie umývacím prostriedkom:

Používajte iba umývacie prostriedky určené pre umývačky riadu.

Dávkovač umývacieho prostriedku naplňte až pred zapnutím programu umývania.



1. Stlačte páčku **A**, uzáver sa automaticky otvorí odsunutím smerom vpravo.

2. Nalejte umývací prostriedok: spodná čiara vnútri priehradky na umývací prostriedok zodpovedá množstvu 15 ml výrobku, stredná množstvu 25 ml.
   Maximálny objem priehradky na umývací prostriedok je 40 ml. Dodržiavajte dávkovanie predpísané výrobcom umývacieho prostriedku.

3. Zatvorte uzáver zasunutím smerom vľavo a jemným zatlačením. Páčka sa znovu zablokuje.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pred akýmkoľvek úkonom, čistením alebo údržbou, vypnite spotrebič a zatvorte ventil prívodu vody.

Čistenie vonkajšieho povrchu:

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte navlhčenú mäkkú handričku a neutrálny čistiaci prostriedok.
Ovládací panel čistite iba mierne navlhčenou handričkou.
Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

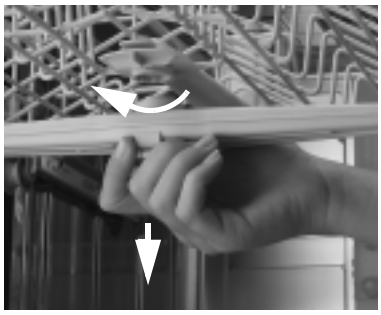
Čistenie vnútra umývačky riadu:

Pravidelne čistite tesnenie a vnútro dvierok vlhkou handričkou, aby ste odstránili prípadné zvyšky jedál.

Horné umývacie rameno:

1. Odskrutkujte maticu (otáčaním smerom vľavo) a vyberte umývacie rameno tak, že ho budete ťahať smerom dolu.
2. Prepláchnite trysky.
3. Aby ste rameno namontovali späť, nastavte ho na stred otočného držiaka.
4. Zatiahnite maticu (otáčaním smerom vpravo). Matica musí byť správne pritiahnutá, musíte počuť zapadnutie!

Umývacie rameno sa musí voľne otáčať.



Spodné umývacie rameno:

1. Vyberte umývacie rameno ťahom smerom hore.
2. Prepláchnite trysky.
3. Aby ste rameno namontovali späť, nastavte ho na čap rotora a vsuňte ho.
4. Zatlačte rameno smerom dolu, kým nezapadne na miesto.

Umývacie rameno sa musí voľne otáčať.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Čistenie filtrov:

1. Otáčajte hrubým filtrom a jemným filtrom smerom vpravo a vyberte ich.
2. Odstráňte prípadné zvyšky jedál a umyte filtre pod tečúcou vodou.
3. Vložte hrubý aj jemný filter späť a upevnite ich otáčaním smerom vľavo.
4. Skontrolujte, či sú filtre správne vložené.
   Umývačku nezapínajte bez namontovaných filtrov a overte si, či sú filtre správne nainštalované, aby boli zaručené dobré výsledky umývania.